

Sivil Toplum ve Demokratik Kalkınma

Küresel Sorunlar Karşısında Avrupa ve Türkiye

Federal Almanya Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Bakanı

Heidemarie Wiecek-Zeul'un 3 Ağustos 2009 tarihli konuşması



**FRIEDRICH
EBERT** 
STIFTUNG

Friedrich-Ebert-Stiftung Derneği

Friedrich-Ebert-Stiftung (FES) 1925'ten bu yana Sosyal Demokrasi ilkelerine bağlı kalarak Almanya'da ve Almanya dışındaki ÷lkelerde y÷r÷tt÷đ÷ siyaset, eğitim ve danışmanlık alanlarındaki çalışmalarıyla demokrasiyi ve kalkınmayı d÷nya çapında teşvik etmeyi, barışa ve g÷venliğe katkıda bulunmayı, k÷reselleşmeyi dayanışma içerisinde şekillendirmeyi ve Avrupa Birliği'nin genişleme ve k÷kleşmesini desteklemeyi amaçlamaktadır. FES, T÷rkiye'deki temsilciliği aracılığıyla yirmi yıldan uzun s÷redir T÷rkiye ve Almanya'da kendilerini toplumsal bir amaca adanmış bireylerin ve sivil toplum kuruluşlarının diyaloğunu ve işbirliğini teşvik etmektedir.

Çevirmen S÷heyla Ababay

Kapak Tasarımı Ferah Perker, Banu Yılmaz Ocak, Myra

Sayfa D÷zeni MYRA

Baskı Artpres

© Friedrich-Ebert-Stiftung T÷rkiye Temsilciliği

**FRIEDRICH
EBERT** 
STIFTUNG

Friedrich-Ebert-Stiftung Derneği
T÷rkiye Temsilciliği - İstanbul
Cihann÷ma Mah. Mehmet Ali Bey Sk. No:12 D:5
34353 Beşiktaş / İstanbul
T + 90 212 310 82 37
F +90 212 258 70 91

Ankara İrtibat B÷rosu
Abidin Daver Sk. No. 5 D.9
06550 ankaya / Ankara
T +90 312 4418596/ 97
F +90 312 4418598

E-mail: contact@festr.org
Websitesi: <http://www.festr.org>

Sivil Toplum ve Demokratik Kalkınma

Küresel Sorunlar Karşısında Avrupa ve Türkiye

Federal Almanya Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Bakanı

Heidemarie Wiecek-Zeul'un

3 Ağustos 2009 tarihli konuşması



Heidemarie Wieczorek-Zeul

21. Kasım 1942 in Frankfurt am Main'da doğdu. 1961 – 1965 yılları arasında Frankfurt Üniversitesi'nde İngilizce ve Tarih okudu. 1965 – 1974 arasında Friedrich-Ebert Lisesi Rüsselsheim'da öğretmenlik yaptı. 1965 yılında Alman Sosyal Demokrat Partisi SPD üyesi oldu. 1968 yılında Rüsselsheim Kent Meclisi Üyesi, 1972 yılında Groß-Gerau Bölgesi Belediye Meclisi Üyesi oldu. 1974 -1977 arasında Genç Sosyalistler (JUSOS) Grubu'nun Federal Başkanlığını yaptı. 1977 - 1979 yılları arasında ise Uluslararası Gençlik Dernekleri Avrupa Koordinasyon Bürosu Başkanlığı'nı yürüttü. 1979 – 1987 yıllarında Avrupa Parlamento Üyesi ve 1987'den beri Wiesbaden'dan Alman Federal Meclis Üyesi olarak görev aldı. 1987 – 1998 yılları arasında SPD Federal Grubu'nun Avrupa Politikaları Sözcülüğü görevini üstlendi. 1988 – 1999 yılları arasında SPD Güney Hessen Bölgesi'nin Bölgesi Başkanı, 1993 – 2005 döneminde ise SPD'nin federal düzeyde Genel Başkan Yardımcısı oldu. Ekim 1998'den bu yana Almanya Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Bakanı olarak görev yapmaktadır.

Açılış Konuşması

Saygıdeğer Bayanlar ve Baylar,

Bugünkü “Sivil Toplum ve Demokratik Kalkınma: Küresel Sorunlar Karşında Avrupa ve Türkiye” konulu etkinliğimiz vesilesiyle Friedrich-Ebert-Stiftung adına sizleri içtenlikle selamlamak istiyorum.

Davetimizi kabul ederek Türk-Alman ilişkilerine ve konferansın konusuna göstermiş olduğunuz ilgiden dolayı çok mutluyuz.

Bugün Federal Almanya Hükümeti'nin bir üyesini misafir ve konuşmacı olarak selamlamaktan büyük onur duyuyoruz. Sayın Heidemarie Wieczorek-Zeul Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Bakanı olarak 11 yıllık görev süresiyle Federal Hükümetin en uzun süreli görev yapan bakanıdır. Tüm seleflerinden daha uzun süre görevde kalmıştır ve on yıllık süre içerisinde Almanya'nın ekonomik işbirliği çalışmaları üzerinde çok güçlü etkiler bırakmıştır. Avrupa Parlamentosu'ndaki 8 yılı takiben Heide Wieczorek-Zeul 1987 yılından bu yana Alman Parlamentosu milletvekilidir. Kendisi için, “kalbimden saçlarıma kadar kızılım” demektedir ve bununla yalnızca sosyal demokrat tutumunu değil, aynı zamanda barış ve adalet için, fakirliğe, haksızlığa ve şiddete karşı tutarlı duruşunun da altını çizmektedir.

Dünyanın 90 ülkesindeki temsilcilikleriyle kalkınma işbirliği bağlamında faaliyette bulunan Fridrich-Ebert-Stiftung kendisine ve bakanlığına tüm saygı ve dostluk çerçevesinde sıkı sıkıya bağlıdır. İstanbul'u ziyaret etmek ve Türkiye Sivil Toplumunu'yla görüşmek için zaman ayırdığına çok mutluyuz.

Friedrich-Ebert-Stiftung'un Almanya'da ve uluslararası sahada demokratikleşme ve sosyal kalkınma için faaliyet gösterdiğini bir çoğunuz bilmektesiniz. Demokrasi ve toplumsal birliktelik aralıksız

sürdürülen bir çabaya ve desteğe ihtiyaç duymaktadır – bu bizim değişmez inancımızdır. Bu nedenle ülkemizde ve uluslararası sürdürülen siyasi eğitim çalışmaları ve kamusal etkileşim bizim için çok önemlidir. Almanya’da bir yılda 3.000’in üzerinde düzenlenen etkinliklerde (ortalama 200.000 kişinin katıldığı) gelecek ile ilgili sorunlar sivil toplum, parlamento ve hükümet arasında kurulan etkileşim ile gündemleştirilmekte ve vakalar, çözümler ve uzlaşmalar tartışılmaktadır.

Yoğun ikili ilişkiler Türkiye’yi ve Almanya’yı on yıllar boyunca birbirine bağlamıştır. Friedrich-Ebert-Stiftung gibi kurumların görevi bu yoğun ilişkileri teşvik etmek ve derinleştirmektir. Türkiye’de 1988’den beri yürütülen birçok projenin yanında Türk ortaklarımızın yakın işbirliğiyle diyalog ve burs programları yürütmekteyiz. Bizler barış ve kalkınma için çalışan uluslararası sivil toplumun bir parçasıyız. Sosyal demokrat bir dernek olarak demokratikleşme ve sosyal kalkınma gibi sorunlar bizi yürekten ilgilendirmektedir.

Bugün burada bize destek vererek, Türkiye Parlamentosu’nun bir üyesini de aramızda görebilme ayrıcalığını bize tanıdığından dolayı Sayın Mevlüt Çavuşoğlu’na içten teşekkür ederim.

Ayrıca Bilgi Üniversitesi Ekonomi Bilim Dalı Öğretim Üyesi ve Üniversite’nin Sivil Toplum Merkezi Yöneticisi Profesör Nurhan Yentürk’e desteğinden ve bugünkü toplantının oturum başkanlığını üstlendiğinden dolayı çok teşekkür ederim. Şimdi sözü Üniversite adına sizleri selamlayacak olan Profesör Şule Işınsoy Özmen’e bırakmak istiyorum.

Toplantının iyi geçmesini diliyor ve bu noktada sizlere tekrar içtenlikle tekrar hoşgeldiniz demek istiyorum.

Bettina Luise Rürup
Friedrich-Ebert-Stiftung Derneği Türkiye Temsilcisi

Küresel Sorunlar Karşısında Avrupa ve Türkiye

Almanya Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Bakanı
Federal Meclis Üyesi Heidemarie Wieczorek-Zeul
İstanbul, 3 Ağustos 2009

Sayın Hanımefendiler ve Beyefendiler,

1 İstanbul Asya ve Avrupa'yı birbirine bağlıyor

- Dünya çapında üne sahip olan **İstanbul'da** bana konuşma olanağı sunduğunuz için çok teşekkür ediyorum.
- Almanya ve Türkiye arasındaki pek çok bağın başında insanlar geliyor. Almanya'da 3.5 milyon Türkiye kökenli insan yaşarken, Türkiye'de de bir zamanlar Almanya'da yaşamış 4 milyon kişi bulunuyor.
- İstanbul insanlık tarihinin en büyük şehirlerinden biri olmanın yanısıra yüzyıllar boyunca Güneydoğu Avrupa'nın siyasi merkezini oluşturdu. İstanbul 1600 yıl boyunca iki imparatorluğa başkentlik yapmış olup her zaman bölgenin ekonomik merkezi olma niteliğini taşıdı.
- Türkiye'nin Yakın Doğu, İran, Irak, Kafkasya, Afganistan, Pakistan ve Rusya'ya **komşu olması**, yeni ABD Yönetimi'ni açıklamalarıyla Türkiye'yi "evrenin merkezi"nde tanımlamasına sebebiyet verdi.
- İstanbul, iki kıtayı ayırmak yerine bunlar arasında köprü oluşturan yegane Türk şehridir.

- *Anayasa'ya dayalı laiklik ilkesiyle uyum içinde dinleri birbirleriyle buluşturmasıyla İstanbul mekansal olarak önemli bir işlev arz ediyor.*

- Bölgesel ve küresel sorunları ele almak ve bunlarla etkin bir sivil toplum arasında bağlantı oluşturmak için İstanbul uygun bir mekan niteliği taşıyor.
- Şehrin tarihi bize bazı sorumluluklar yüklemekte:
 - Uluslar ve dinler arasında uyumlu bir birliktelik sağlamak için nasıl katkıda bulunabiliriz?
 - AB bu alanda nasıl bir rol üstlenmelidir?
 - G20'nin önemli üyelerinden biri olan Türkiye aynı zamanda üçüncü kez Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi üyeliğine seçilmiş bulunmaktadır.
 - Devletin ve sivil toplumun küresel çerçevedeki görevleri nelerdir?
 - Bu bağlamda yerel yönetimler ne konumda olacaklardır?
- İşte bu hususlar hakkında sizlerle sohbet etmek amacıyla Berlin'den gelmiş bulunuyorum.

2 Küresel sorunlar dünya barışını tehdit ediyor

- Öncelikle **küresel sorunlarla** başlamak istiyorum. Huzursuzluk yaratan ve dünyayı yoksul ve zengin olarak ikiye ayıran **eşitsizliği rakamlar da** ortaya koymakta.
- Her yıl yoksulluk nedeniyle 18 milyon kişi hayatını kaybediyor.
- Buna şu anda **finansal krizin** sonuçları da eklenmiş bulunuyor: Yoksulların sayısında 100 milyon kişilik artış varken dünya genelinde büyüme hızında her yüzde 1'lik gerileme yaklaşık 20 milyon kişinin daha yoksullaşmasına neden oluyor.
- Sanayi ülkeleri krizin kaynağını, kalkınmakta olan ülkeler ise kriz mağdurlarını oluşturuyor.

- Kalkınmakta olan ülkelerde sermaye çıkışı yaşanırken, göçmenlerin para transferlerinde azalma görülüyor.
- Resesyonun kalkınmakta olan ülkelere ve eşik ülkelere zarar vermemesi bizim menfaatimize olacaktır.
- Radikal piyasa modelinin başarılığ, devlet-piyasa-sivil toplum arasında yeni bir ilişki oluşturulmasının gerekliliğine işaret etmektedir.

- *Önümüzdeki sorun şu şekilde tanımlanabilir: "Küreselleşmenin olumsuz etkilerini ortadan kaldırmak isteyenler, küreselleşmenin getireceği yararların daha adil şekilde paylaşılmasını sağlamalı ve günümüzdeki dengesizliğe ve eşitsizliğe son vermelidirler." (Amartya Sen)*

3 Kalkınma politikası belirtilen bu küresel sorunlarla karşı karşıyadır

- Kalkınma politikalarının ilerici politikalar olmaları gerektiğini ve belirtmiş olduğum küresel sorunlara yönelmeleri gerektiğini düşünüyorum.

- *Modern kalkınma politikaları artık kalkınma yardımları ve küçük projelerle kısıtlı kalmamalı, aksine küresel düzeyde yoksullukla mücadele ve başarılı bir "küresel yönetim" (Global Governance) içermelidir.*

- Kalkınma politikaları ekolojik, ekonomik ve siyasi açılardan daha adil bir dünya yaratabilmek açısından ilk girişim niteliği taşımaktadır.

Kalkınma politikaları küreselleşme sürecinin sosyal ve ekonomik açılardan daha adil şekilde gerçekleştirilmesine katkıda bulunurlar!

- 1.4 milyar kişi günde 1.25 dolardan daha düşük bir gelirle, bütün insanların yarısı ise günde sadece 2 dolar gelire yaşamakta.

- Bu nedenle "Millenium Development Goals" (Milenyum Kalkınma Hedefleri) olarak nitelendirilen hedeflere ulaşılması büyük önem taşıyor.
- Yoksul kesimler için küresel bir konjonktür paketi hazırlamalı, özellikle tarım ve iklim koruma alanlarında yatırımlar gerçekleştirilmelidir.

Kalkınma politikaları küreselleşme sürecinin ekolojik açıdan daha adil hale getirilmesine katkıda bulunmalıdır!

- Enerji gereksinimi 2030 yılına kadar yüzde 55 oranında artacak, gelişmekte olan ülkelerin bunun içindeki payı yüzde 70 olacaktır. 2 milyar kişi modern enerji kaynaklarından yararlanamamakta; küresel iklim değişiklikleri dolayısıyla meydana gelen felaketlerde ölenlerin yüzde 98'i gelişmekte olan ülkelerde yaşamaktadır; BMZ (Ekonomik İşbirliği Bakanlığı): İklim koruma alanında 1 milyar Euro yatırım yapmıştır (2009).
- İklimin korunmasına yönelik yeni bir anlaşma hazırlanmaktadır. Bunun, özellikle gelişmekte olan ülkelerde yaşayan insanlar açısından başarıya ulaşması şarttır. Bu alandaki tartışmalara sivil toplumun da dahil edilmesi çok önemlidir.

Kalkınma politikaları küreselleşmenin sosyal açıdan daha adil hale getirilmesine katkıda bulunmalıdır!

- Hak eşitliği ekonomik kalkınmaya destek sağlar!
- Bu nedenle kadın hakları desteklenmelidir!
- Siyasetin tüm alanlarında kadınların katılımı sağlanmalı, örneğin cinsiyete duyarlı (gender-sensitive) ekonomik ve mali politikalar geliştirilmelidir.

- *"Kadınlar göklerin yükünün yarısını taşıyorsa, gücün de yarısı onların elinde olmalıdır".*

Kalkınma politikaları dünyada barışın ve güvenliğin sağlanmasına katkıda bulunurlar

- Günümüzde silahlanma için harcanan para kalkınma için harcananın 14 katıdır. Son on yıl içinde silahlanma harcamaları yüzde 45 oranında artmış, dünyanın çeşitli yerlerindeki savaşlarda 2 milyon çocuk hayatını kaybetmiş ve dünya genelinde 16 milyon kişi iltica etmek zorunda kalmıştır.
- Yoksullukla mücadele etmek zorundayız – Anlaşmazlıkların bir numaralı nedenini yoksulluk oluşturmaktadır.
- İnsan güvenliği en önemli hedefimizi oluşturmalıdır.
- Güvenlik kavramını yeniden incelemeli ve kalkınmakta olan ülkelerin gereksinimlerini dikkate almalıyız.
- Nükleer silahsızlanma vazgeçilmezdir.
- Kalkınma politikası = Çatışmaların engellenmesi = Daha düşük maliyetli bir güvenlik politikası

- *Willy Brandt'ın da vaktiyle ifade etmiş olduğu gibi "Barışın olmadığı yerde kalkınma, kalkınmanın olmadığı yerde barış sürdürülemez."*

Kalkınma politikaları küreselleşme sürecinin daha adil hale getirilmesine katkıda bulunurlar

- Uluslararası örgütlerin daha uyumlu çalışmasını sağlamalı ve daha demokratik bir yapıya kavuşturmalıyız – Gelişmekte olan ülkelere söz hakkı tanımalıyız (G8 – G20 – G192)
- Birleşmiş Milletler'i reforme etmeli ve güçlendirmeliyiz.
- Küresel finans krizi nedeniyle haziran ayında New York'ta gerçekleştirilen BM Konferansı'nda –bu amaçla– ticaret ve finans politikalarına ilişkin bir danışma konseyi oluşturmayı kararlaştırdık ("Intergovernmental Panel on Systemic Risks").

- Uluslararası hukuk güçlendirilmeli ve yolsuzlukla mücadele edilmelidir.
- Politikaların oluşturulmasında vatandaşların daha fazla söz sahibi olmaları gerekir.

4 Türkiye'nin AB üyeliği

- Hiçbir ülke bu büyük küresel sorunları tek başına yüklenemez.
- Bu nedenle Almanya açısından baktığımızda küresel adalete ilişkin tüm sorunlara ortak bir Avrupa perspektifi içinde yaklaşılmasının şart olduğunu düşünüyoruz.
- Küresel sorunlara ortak çözümler getirilmesi hususunda Türkiye'nin belirgin katkı sağlayacağı görüşündeyim.
- Ayrıca -her ülke için olduğu gibi- Türkiye de aynı görüşü paylaşanlarla işbirliği gerçekleştirdiği takdirde küresel düzeyde daha etkin olacaktır.
- Türkiye'nin AB'ye tam üyeliği dünyanın en hassas bölgelerinden birinde istikrarın sağlanması açısından bir katkı oluşturmayacak mıdır?

• *Amaç küresel sorunlara ortak çözümler bulmak olduğundan, üyesi bulunduğum siyasi partinin tutumu son derece açıktır: Yıllardan beri Türkiye'nin AB'ye tam üyeliğinin mümkün, mantıklı ve akılcı olduğu görüşünü savunuyoruz.*

- Tam üyeliğin küresel boyutunun yanısıra yerel boyutunun da göz önünde bulundurulması gerekir. Nitekim Türkiye'nin AB'ye tam üye olması Avrupa genelinde ve Alman şehirlerinde entegrasyon sürecine katkı sağlayacaktır.
- SPD Türkiye'yi İslam dünyasına ulaştıran önemli bir köprü olarak görmekte olup, belirtilen bu ortak kanaatlerin bölgesel ve küresel düzeyde siyasi açıdan hayata geçirilebilmesi açısından Türkiye'yi önemli bir partner olarak kabul ediyor.

- Avrupa'nın yedinci büyük ekonomisi olan Türkiye geçtiğimiz yıllarda köklü değişimler geçirdi. Uluslararası kriz odaklarının büyük bölümü Türkiye'ye yakın bölgelerde yer alıyor. Türkiye bu önemli bölgede arabulucu olarak eşsiz bir güce sahip bulunuyor.
- Federal Almanya Başbakanı Helmut Kohl'ün 1997 yılında yapmış olduğu açıklamayı çok iyi hatırlıyorum: "Federal Almanya Türkiye'nin gelecekte Avrupa Birliği'ne katılma şansına sahip olmasını desteklemektedir."
- 27 AB üyesinden 22'sinin Türkiye'nin tam üyeliğini desteklemek olduğunu hatırlatmak istiyorum.
- Türkiye'nin tam üyelik müzakerelerinin halen tüm hızıyla sürmekte olduğunu da hatırlatmak isterim. Türkiye tam üyelik kriterlerini yerine getirdiği takdirde AB üyesi olabilecektir. Muhtemelen önümüzdeki aylar bu konuda belirleyici olacaktır.
- Bu nedenle Avrupa'nın ne anlama geldiği, dünya genelinde neyi savunması gerektiği, hangi değerleri ve çıkarları temsil ettiği hususlarında fikir birliği sağlamamız benim için büyük önem taşıyor.

5 Avrupa bir ortak değerler topluluğudur

- Bu bağlamda üç hususu vurgulamak istiyorum.

Avrupa birliği esasen eskiden düşman olan ülkelerin barışmasına yönelik bir projedir. Artık anlaşmazlıklar siperler yerine söz düellolarıyla çözümleniyor. Bundan 20 sene öncesinde doğu ve batıyı duvarlar ve dikenli teller ayırmakta ve insanların bir araya gelmesine engel olmaktaydı. Bu savaşın galibi karşılıklı uzlaşma oldu.

- Avrupa'da yaşayan insanların uzlaşmaları ve geleceği birlikte görüşmeleri için önemli katkılarda bulunmuş olan Willy Brandt'a müteşekkirim.
 - Gezilerimde sık sık tanıklık ettiğim önemli bir Avrupa perspektifine daha değinmek istiyorum. Dışarıdan bakıldığında **Avrupa** ekonomik ve sosyal konularda uzlaşma sağlanabileceğini

kanıtlamış olması dolayısıyla önemli bir **küresel ümit ışığı** olarak görülüyor.

- Jeremy Rifkin'in şu açıklaması bana her zaman inandırıcı gelmiştir:

"Avrupalıların yeni bir döneme lider konumunda girmekte olmalarını çeşitli nedenlere bağlayabiliriz. Amerikan rüyası olarak tanımlanan olgu Amerika'yı şu an içinde bulunduğu çıkmaza sokmuştur. Amerika rüyasına göre kişiler sınırsız olanaklara sahip bulunmaktadır. Oysa Avrupa rüyası insanlık gelişiminin bir sonraki aşamasına daha uygundur... Avrupa rüyasının daha cazip olmasının nedeni yaşam kalitesi, sürdürülebilirlik, barış ve uyum hususlarına odaklanmış yeni bir tarih süreci önermeye cesaret etmesi ve kişisel zenginliğin sınırsız bir şekilde artırılması üzerinde yoğunlaşmasıdır. Avrupa rüyası toprakların değil insanlar arasında empatinin yayılmasını hedeflemektedir..."

- Başkan Obama'nın artık bu hatalı yoldan dönerek Avrupa'ya daha yakın bir politika izleyeceğini açıklamış olması çok memnuniyet vericidir.
- Elbette güzel sözler yeterli olmayacaktır. Önemli olan somut değişimlerdir: Biz çalışanların gelirlerinin giderek azalmasını, daha kötü çalışma koşulları içine girmelerini ve sendikal haklarının giderek azalmasını istemiyoruz.

- *Piyasanın tek başına barış, sosyal denge ve refah için yeterli olmayacağı görüşündeyim. Kalkınma politikaları sadece Avrupa'yı değil dünya genelinde herkesi kapsayacak sosyal güvenlik sistemlerinin oluşturulmasını hedeflemektedir. İnsanların hastalık, işsizlik veya yoksulluk gibi büyük yaşamsal risklerden korunmak amacıyla sistemler kurması medeniyetin önemli bir başarısıdır.*

- Uluslararası anlaşmalara bağlı kalmamız ve Birleşmiş Milletler'in otoritesine ve insan haklarına değer vermemiz ve bunlar için mücadele etmekte olmamız Avrupa'nın bir diğer profilini oluşturmaktadır.

- **Avrupa çok uluslu adil bir dünya düzenini temsil etmektedir**

Devletlerarası hukuk ilkelerine aykırı olan Irak Savaşı karşısında kesin bir tutum almış olmamız da bu hususa dayanıyor. Kısa vadeli çıkarlar için temel değerleri feda edenlerin uzun vadede inandırıcılığını kaybedeceği görüşündeyiz. Bu husus devletlerarası hukuk için olduğu kadar işkence yasağı için de geçerlidir. Amerikalı dostlarımızın yanlış yol seçiminden ve yoğun söz bombardımanından sonra tekrar bu çizgiye dönmüş olmalarını çok sevindirici buluyorum.

- Dolayısıyla Avrupa Toplum Modeli:

1. İnsan hakları ve din özgürlüğü
2. Kapitalizmi sosyal ve ekolojik hususlarda dizginleyecek, piyasa güçlerine müdahale edebilecek güçlü bir devlet oluşturulması
3. Sosyal ve ekonomik sorumlulukların birleştirilmesi
4. Sadece refahın değil, aynı zamanda iş olanaklarının da yaygınlaştırılması
5. Çatışma yerine işbirliği gerçekleştirilmesi

ilkelerini savunmaktadır.

- *Bu nedenle inanıyorum ki, eğer Avrupa'nın yapılandırılmasını daha adil bir küreselleşme süreci oluşturmaya ve dünya genelinde barış ortamı yaratmaya yönelik küresel görevler çerçevesinde görüyorsak Türkiye'den vazgeçemeyiz!*

6 Avrupa değerlerinin yerel düzeyde de benimsenmesi

- Avrupa toplum modelinin taşıyıcı temelini Avrupa'daki yerel yönetimler oluşturuyor.
- Nitekim Berlin'de Türkler'in ve Almanlar'ın futboldaki başarıyı birlikte kutlayabildiklerine tanık olduk.

- Kemal Derviş'in de belirtmiş olduğu gibi, Türkiye'nin ve Avrupa lkelerinin ortak katkılar sağlayamayacağını düşünmek sağmalıktır.
- Benim görüşüme göre bunların sonucunda – Alman Sosyal Demokrat Partisi olarak seğim programımıza da dahil etmiş olduğumuz gibi – ortaya entegrasyon açısından bazı somut hususlar çıkmaktadır:
 1. Almanya'da yaşayan, ancak AB vatandaşı olmayan kişilere de yerel seğim hakkı verilmelidir.
 2. Ülkemizde doğan veya uzun zamandır bizimle birlikte yaşayan kişilere Alman Vatandaşlığı verilmesini istiyoruz. Çifte vatandaşlığa karşı değiliz, zira insanlar hem köklerinin olduğu ülkeyle, hem de Almanya ile zdeşleşmelidirler.
 3. Çoğulcu bir sivil topluma gereksinim duyuyoruz. Bu demokrasinin yaşam iksirini oluşturuyor.
 4. Kadın–erkek eşitliği demokratik bir unsurdur.

7 Kalkınma yardımı yapan ülkeler arasında yer alan Türkiye ve ortak değerleri ve çıkarları tanımlayan kalkınma politikası

- İşte bu yeni küresel politikayı uygulamaya koyacak olursak, kalkınma politikası dünya barışı açısından belirleyici rol üstlenmiş olacaktır.
- Avrupa içinde doğu ve batı nasıl uzlaştıysa, bundan böyle kuzey ve güney, zengin ve yoksul arasında da uzlaşma sağlanmalıdır.
- Kanaatime göre Türkiye önümüzdeki yıllarda kalkınma yardımı yapan ülkeler arasında kalkınma politikaları açısından daha belirleyici bir rol üstlenecektir:
 1. Türkiye geleneksel olarak **Filistin'e ait** bölgelerdeki yapılanma girişimlerine özellikle katkı sağlıyor.
 2. Bunun yanısıra **Afrika'nın** kalkındırılması için – bizimle birlikte – aba gösteriyor.

3. Türkiye aynı zamanda **Global Governance** (Küresel Yönetişim) konusunda da güçlü ve önemli bir destek oluşturuyor. Bu bağlamda öncelikle göç ve iklim değişikliğiyle mücadeleye ilişkin sorunları hatırlatmak istiyorum.
4. Ayrıca ülkelerimizin **Afganistan** ile kurmuş olduğu yakın ilişkiler çerçevesinde söz konusu bölgede barışın sağlanması konusunda henüz değerlendirilmemiş olanakların mevcut olduğu görüşümdedir.

Avrupa genelinde ortak bir kalkınma politikası oluşturma konusunda Türkiye'nin katkısı olabileceği benim için nasıl net ise, Milenyum Kalkınma Hedefleri'ne ulaşılması konusunda da Türkiye'nin somut katkılar sağlayacağı o derece nettir.

- **Dünyamız için tehdit oluşturan sorunlar** göz ardı edilemez:
- 1.4 milyar kişi günde 1.25 dolardan düşük bir gelire geçinmeye çalışıyor.
- Gelişmekte olan ülkelerde her yıl yaklaşık 18 milyon kişi – “ucuzca” ortadan kaldırılabilecek – yoksulluk nedeniyle hayatını kaybediyor. Bu rakam –yüzde 99’u çocuk olmak üzere – günde 50.000 kişiye denk geliyor.
- Bunlara karşı önlem alabiliriz ve mutlaka almalıyız. Yoksulluğa karşı sürdürülebilir bir başarı elde edebilmemiz için bu insanlara kendilerini yoksulluktan kurtarabilmeleri için gerçekten şans tanımaları gerekiyor.
- Bu nedenle yoksullukla mücadele alanında esaslı bir çıkış noktasına gerek duymaktayız. Dolayısıyla, küreselleşme sürecini daha adil hale getirebilmek için bir Global New Deal (Yeni Küresel Sözleşme) oluşturulması şarttır.
- Bu nedenle de güçlü bir Avrupa’ya ve bu yeni Avrupa içinde Türkiye’ye ihtiyacımız olacaktır.

- *Willy Brandt'ın vaktiyle yapmış olduğu şu açıklamanın çok doğru olduğunu düşünüyorum: "Dünyada yoksulluk içinde yaşayan bölgeler oldukça, bizlerin de barış içinde yaşaması mümkün olamayacaktır".*

8 Entegrasyon ve hak eşitliği desteklenmelidir

- Bu nedenle Almanya'da örneğin kadın-erkek **eşitliğinin** toplumun tüm alanlarına yayılmasını istiyoruz.
- Burada özellikle geçim güvencesi sağlayacak iş olanaklarında fırsat eşitliği ve mesleki yükselme olanakları, aynı iş için eşit ücretlendirilme ve aile bakımında iş bölümü gibi hususları kastediyoruz.
- Ülkeye göç etmiş olanların entegrasyonu Almanya'nın geleceği açısından büyük önem taşıyor.
- Ancak entegrasyonun başarısında şehirler ve belediyeler, sokaklar ve meydanlar belirleyici nitelik taşıırken, entegrasyon süreci anaokullarında ve okullarda başlıyor.
- Bu nedenle özellikle çocuklara ve gençlere ulaşmaya çalışıyoruz. Eğitim ve meslek yaşamında fırsat eşitliği sağlanabilmesi için kendilerine özel destek verilmesi gerekiyor. Ayrıca resmi makamlarda çalışan kadın göçmenlerin oranının artırılması da somut hedeflerimiz arasında yer alıyor.

9 Sonuç

- Bazı önemli hususları ortaya koyabildiğimi ve bazı perspektifler sunabildiğimi ümit ediyorum.
- Yerel ve küresel sorunların ne denli yakın ilişki içinde olduğunu gösterebildiğimi aynı şekilde ümit ediyorum.
- Dile getirilen hususları ve henüz ele alınmamış konuları tartışma bölümünde sizlerle daha kapsamlı bir şekilde görüşmeye hazırım.



